

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
ЦЕНТРАЛЬНОУКРАЇНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ  
УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ ВОЛОДИМИРА ВИННИЧЕНКА

ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНА ПРОГРАМА

«035.04 Філологія (Германські мови та літератури (переклад англійська та  
німецька мови включно))»

бакалаврського рівня вищої освіти

за спеціальністю 035 Філологія

галузі знань 03 Гуманітарні науки

Кваліфікація: Бакалавр філології. Перекладач англійської та німецької мов

ЗАТВЕРДЖЕНО ВЧЕНОЮ РАДОЮ

Голова вченої ради

\_\_\_\_\_ / Л. В. Клочек /

(протокол № \_\_ від «\_\_» \_\_\_\_\_ 2021 р.)

Освітня програма вводиться в дію з \_\_.\_\_. 2021 р.

Ректор \_\_\_\_\_ / Є. Ю. Соболев /

(наказ № \_\_ від «\_\_» \_\_\_\_\_ 2021 р.)

**ЛИСТ ПОГОДЖЕННЯ**  
Освітньо-професійної програми  
**«035.04 Філологія (Германські мови та літератури (переклад англійська та німецька мови включно))»**

Рівень вищої освіти: перший (бакалаврський)  
Спеціальність: 035 Філологія  
Галузь знань: 03 Гуманітарні науки  
Кваліфікація: Бакалавр філології. Перекладач англійської та німецької мов

**СХВАЛЕНО**

на засіданні кафедри перекладу, прикладної та загальної лінгвістики  
Завідувач кафедри  
Ярова Л. О. \_\_\_\_\_  
протокол № \_\_\_\_\_ від « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2021 р.

Голова вченої ради  
факультету української філології, іноземних мов та соціальних комунікацій  
Габелко О. М. \_\_\_\_\_  
протокол № \_\_\_\_\_ від « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2021 р.

## ПЕРЕДМОВА

Розроблено робочою групою спеціальності 035 Філологія у складі:

1. Стасюк Богдан Вікторович — керівник робочої групи (гарант освітньо-професійної програми), кандидат філологічних наук, доцент кафедри перекладу, прикладної та загальної лінгвістики факультету української філології, іноземних мов та соціальних комунікацій ЦДПУ імені Володимира Винниченка.

2. Бондаренко Катерина Леонідівна, кандидат філологічних наук, 10.02.17 — порівняльно-історичне та типологічне мовознавство, доцент за атестатом, доцент кафедри перекладу, прикладної та загальної лінгвістики

3. Ярова Лариса Олегівна, кандидат педагогічних наук, 13.00.07 — теорія та методика виховання, доцент за атестатом, доцент, зав. кафедри перекладу, прикладної та загальної лінгвістики

### **Члени робочої групи зі складу стейкхолдерів та роботодавців:**

В. о. директора департаменту економічного розвитку та торгівлі Кіровоградської обласної державної адміністрації Соломаха С. Г.

Президент Кіровоградської регіональної торгово-промислової палати Саєнко І. А.

Директор Агентства перекладів «WellDone» Шемчук А. В. (м. Київ).

### **Профіль освітньо-професійної програми зі спеціальності 035.04 Філологія (Германські мови та літератури (переклад англійська та німецька мови включно))**

	<b>1 — Загальна інформація</b>
<b>Повна назва вищого навчального закладу та структурного підрозділу</b>	Центральноукраїнський державний педагогічний університет імені Володимира Винниченка Кафедра перекладу, прикладної та загальної лінгвістики
<b>Ступінь вищої освіти та назва кваліфікації мовою оригіналу</b>	Бакалавр Бакалавр філології. Перекладач англійської та німецької мов

<b>Офіційна назва освітньої програми</b>	035.04 Філологія (Германські мови та літератури (переклад англійська та німецька мови включно))галузі знань 03 гуманітарні науки першого (бакалаврського) рівня вищої освіти
<b>Тип диплому та обсяг освітньої програми</b>	Диплом бакалавра, одиничний, 240 кредитів ЄКТС, термін навчання 3 роки 10 місяців
<b>Наявність акредитації</b>	Акредитована МОН України Сертифікат про акредитацію (Серія НД № 1289253) спеціальності _____ від __ грудня 2017 р. протокол № _____. Термін дії сертифіката до 2025 р.
<b>Цикл / рівень</b>	НРК України — 6 рівень, FQ-ЕНЕА – перший цикл, EQF LLL – 6 рівень
<b>Передумови</b>	Наявність атестата про повну загальну середню освіту
<b>Мова(и) викладання</b>	Українська, англійська, німецька мови
<b>Термін дії освітньої програми</b>	До повного завершення періоду навчання або наступного оновлення освітньої програми
<b>Інтернет-адреса постійного розміщення опису освітньої програми</b>	<a href="http://www.cuspu.edu.ua">http://www.cuspu.edu.ua</a>

## 2. Мета програми

формування особистості фахівця, здатного професійно вирішувати типові перекладацькі завдання прикладного характеру в сфері філології та здійснювати суміжну навколоперекладацьку пошукову та організаційну діяльність. Бакалавр філології, перекладач іноземних мов готується як фахівець широкого профілю в різноманітних сферах діяльності, що вимагають прикладних знань у галузі теорії перекладу та суміжних інформаційних технологій. Він є фахівцем із питань забезпечення можливості комунікації (із зазначених іноземних мов) представників різних мовно-культурних спільнот. Його компетенція охоплює широкий спектр видів діяльності: забезпечення процесу міжмовної усної та письмової комунікації у різних галузях. Бакалавр володіє двома іноземними мовами, використовує їх у різних сферах діяльності, перекладає усно та письмово тексти різних стилів, реферує іноземними та рідною мовами, володіє основними перекладацькими стратегіями та прийомами, суміжними із фахом інформаційними технологіями.

Також очікується, що випускник здатний використовувати набуті компетентності в діяльності, пов'язаній з аналізом, творенням, перетворенням і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів (як із науково-дослідною, критично-аналітичною, так і з прикладною метою), організацією успішної комунікації різними мовами.

## 3. Загальна характеристика

1	<i>Предметна галузь</i>	Філологія
2	<i>Основний фокус освітньої програми та</i>	Прикладна діяльність у процесі усного та письмового перекладу
3	<i>Орієнтація програми</i>	Освітньо-професійна програма для бакалавра
4	<i>Особливості програми</i>	Прикладний характер профільної філологічної підготовки з можливістю спеціалізації за видами перекладу та акцентом на використання автоматизованих систем перекладу. Орієнтована на підготовку висококваліфікованих кадрів із забезпечення міжкультурної комунікації, зокрема перекладу, з урахуванням новітніх досягнень перекладознавчої науки та регіональної специфіки

## 4. Придатність випускників до працевлаштування та подальшого навчання

1	<i>Придатність до працевлаштування</i>	<p>Бакалавр-філолог може працювати в науковій, літературно-видавничій та лінгвістичній галузях; у друкованих та електронних ЗМІ, PR-технологіях; у різноманітних установах, закладах та спілках гуманітарного спрямування тощо:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 2444.1 (Молодший) науковий співробітник (філологія, лінгвістика та переклади) / Науковий співробітник-консультант (філологія, лінгвістика та переклади)</li> <li>2. 2444.1 Філолог-дослідник</li> <li>3. 2444.2 Гід-перекладач</li> <li>4. 2444.2 Лінгвіст</li> <li>5. 2444.2 Перекладач</li> <li>6. 2444.2 Перекладач технічної літератури</li> <li>7. 2444.2 Редактор-перекладач</li> <li>8. 2444.2 Філолог</li> <li>9. 3436.1 Референт</li> <li>10. 4115 Асистент референта</li> </ol> <p>(Згідно з <i>Класифікатором професій ДК 003:2010, відповідно до Наказу Держспоживстандарту України від 28.07.2010 № 327 зі змінами</i>)</p> <p>2643 Translators, interpreters and other linguists (письмові та усні перекладачі, інші лінгвістичні професії)</p>
2	Подальше навчання	Можливість навчання за програмою FQ-EHEA – цикл 2, EQF-LLL – рівень 7, НРК – рівень 7

### 5. Викладання та оцінювання

1	Викладання та навчання	<p>За рівнем застосуванням: загальнопедагогічні; предметні, галузеві; локальні, модульні, вузькометодичні.</p> <p>За орієнтацією на особистісні структури: інформаційні, операційні, саморозвитку, евристичні.</p> <p>За характером змісту та структури: навчальні, виховні, загальноосвітні, професійні, гуманістичні, технократичні.</p> <p>За організаційними формами: академічні, індивідуальні, групові.</p> <p>За типом управління пізнавальною діяльністю: сучасне традиційне навчання, система «консультант», програмне навчання, комп'ютерне навчання.</p> <p>За підходом до студента: дидакто-, соціо-, антропоцентричні, особистісно-орієнтовані, гуманно-особистісні, технології співробітництва.</p> <p>За домінуючим методом: догматичні, репродуктивні, пояснювально-ілюстративні, розвивальне навчання, проблемні, пошукові, творчі, програмоване навчання, діалогічні, інформаційні.</p> <p>За напрямком модернізації існуючої традиційної системи: на основі гуманізації і</p>
2	Оцінювання	<p>Оцінювання навчальних досягнень студентів здійснюється відповідно до Європейської кредитно-трансферної системи (ЄКТС) за 100-бальною шкалою: національною диференційованою («відмінно», «добре», «задовільно», «незадовільно») та національною недиференційованою («зараховано», «не зараховано») за підсумками екзаменів та диференційованих заліків, за результатами виконання курсових і дипломних робіт (проектів), за результатами практик. Оцінка «зараховано» / «не зараховано» виставляється за підсумками заліків.</p> <p>Види контролю: поточний, модульний / рубіжний, підсумковий, ККР, РКР.</p> <p>Форми контролю: усне / письмове опитування, тестові завдання, творчі роботи, курсові та</p>

### 6. Програмні компетентності

### **1. Інтегральна компетентність.**

Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.

### **2. Загальні компетентності.**

1. Здатність усно й письмово спілкуватися українською мовою як державною в усіх сферах суспільного життя, зокрема у професійній діяльності.
2. Здатність системно аналізувати головні тенденції гуманітарного знання та лінгвістичної науки зокрема.
3. Здатність до критичного мислення, самокритики й ціннісно-світоглядної реалізації особистості, зокрема як члена громадянського, вільного, демократичного суспільства, що усвідомлює його цінності, права та свободи людини і громадянина в ньому.
4. Здатність навчатися впродовж життя й оволодівати сучасними знаннями.
5. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з релевантних джерел.
6. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.
7. Здатність діяти із соціальною відповідальністю, розуміти основні принципи життєдіяльності суспільства та професійного середовища.
8. Здатність працювати в команді та автономно.
9. Здатність здійснювати комунікацію у професійній діяльності, опрацьовувати фахову літературу.
10. Усвідомлена повага до різноманіття культур.
11. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.
12. Здатність застосовувати знання у практичних, прикладних ситуаціях.
13. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій, зокрема для вирішення стандартних завдань професійної діяльності.
14. Здатність проведення досліджень на відповідному рівні.
15. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.

### **3. Фахові компетентності**

1. Розуміння структури філологічної науки та її теоретичних основ, перекладознавства як комплексної наукової дисципліни, зокрема в її антропоцентричному вимірі.
2. Базові уявлення про мову як особливу знакову систему, її природу та функції, про генетичну і структурну типологію мов світу в контрастивному аспекті; фонетичний, лексичний, граматичний, синтаксичний рівні мови, її стилістику; здатність використовувати їх у професійній діяльності.
3. Здатність демонструвати знання з теорії мов, що вивчаються.
4. Здатність аналізувати просторові (горизонтальні) та соціальні (вертикальні) різновиди мови, описувати соціолінгвальну ситуацію.
5. Базові уявлення про теорію та практику перекладу, його історію та дидактику.
6. Базові уявлення про основні тенденції розвитку світової індустрії перекладу, зокрема в її українському розрізі.
7. Системні знання про основні періоди розвитку теорії перекладу, його моделі та концепції, від давнини до XXI століття, еволюцію напрямів, стратегій і тактик, чільних представників в історії світового та українського перекладознавства.
8. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.
9. Розуміння сутності й соціального значення майбутньої професії, основних проблем дисциплін, що визначають конкретну філологічну галузь, їх взаємозв'язку в цілісній системі знань.
10. Професійні знання й уміння з обраної філологічної спеціалізації: способів, методів, прийомів виконання усного / письмового, реферованого, анотованого перекладу з метою подолання лінгвокультурного бар'єру, перед- і післяперекладацького аналізу тексту, редагування тексту перекладу, застосування ПЗ та сучасних мультимедійних технологій в перекладі, організацію та менеджмент перекладацькими проектами тощо.
11. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, перекладацьких, технологічних відомостей та фактів.
12. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.
13. Розуміння значення всіх підсистем мови для вироблення вмінь аналізувати мовні одиниці, визначати їх взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.
14. Здатність створювати усні й письмові тексти різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами.
15. Розуміння комунікативної діяльності як реалізації функцій мови в різних суспільних сферах (жанрово-стильова диференціація мови).
16. Здатність здійснювати лінгвістичний аналіз текстів різних стилів і жанрів

## 7. Програмні результати навчання

Інтегральна	I1	- Використовувати методи гуманітарних, соціально-економічних, природничо-наукових та загальноекономічних наук у різних видах професійної і соціальної діяльності;
	I2	- формувати власну оцінку, позицію щодо певних подій минулого, сучасного і майбутнього України;
	I3	- творчо підходити до суперечливих проблем дійсності;
	I4	- аналізувати сучасні проблеми розвитку суспільства і виробляти власну життєву позицію;
	I5	- орієнтуватися в гуманітарному середовищі, оцінювати стан і рівень гуманітарних
Загальна	31	- Використовувати принципи історичного підходу при інтерпретації різних подій суспільного життя, як минулого, так і сучасності.
	32	- використовуючи набуті знання з фундаментальних та професійно-орієнтованих дисциплін, бакалавр повинен уміти:
	33	- ясно і логічно висловлювати свої думки як усно, так і письмово, мати високорозвинену культуру мислення;
	34	- володіти навичками наукової організації праці, бути обізнаним з можливостями і методами застосування комп'ютерної техніки в своїй професійній діяльності;
	35	- бути спроможним самостійно опанувати нові знання, критично оцінювати набутий досвід з позиції останніх досягнень методики філологічної науки та соціальної практики;
	36	- розуміти основні проблеми перекладознавчих дисциплін, що визначають конкретну галузь діяльності перекладача;
	37	- володіти чотирма видами мовленнєвої діяльності на базі мінімально достатнього обсягу фонетики, граматики, лексики (4500 слів та фразеологічних висловів), графіки, орфографії, пунктуації та лінгвокраїнознавства;
	38	- реферувати та анотувати рідною та іноземною мовами різноманітні тексти;
	39	- використовувати міжмовні еквіваленти (кліше);
Фахові	C1	- ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати;
	C2	- організовувати процес свого навчання й самоосвіти;
	C3	- демонструвати розуміння фундаментальних принципів буття людини, природи, суспільства;
	C4	- співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо;
	C5	- використовувати іноземну мову для організації ефективної міжкультурної комунікації;
	C6	- застосовувати філологічні знання для розв'язання професійних завдань;
	C7	- використовувати інформаційні й комунікаційні технології, зокрема для вирішення стандартних завдань професійної діяльності;
	C8	- виділяти галузі філології й окреслювати коло їх основних проблем;
	C9	- знати систему мови;
	C10	- знати історію перекладу та перекладознавства;
	C11	- знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.
	C12	- створювати усні й письмові тексти різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами;
	C13	- аналізувати мовні одиниці, визначати їх взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють;
	C14	- аналізувати й інтерпретувати тексти офіційно-ділового, науково-технічного, публіцистичного та художнього стилів, визначати їх специфіку й місце в сфері професійної діяльності;
	C15	- використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя;
	C16	- здійснювати лінгвістичний та літературознавчий аналіз текстів різних стилів і жанрів;
	C17	- окреслювати основні проблеми дисциплін, що визначають конкретну філологічну галузь, пояснювати їх взаємозв'язок у цілісній системі знань;
	C18	- збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати мовні та мовленнєві факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів;
	C19	- планувати і здійснювати дослідження в галузі філології на належному рівні.
	C20	- аналізувати й інтерпретувати твори зарубіжної і/або української художньої літератури

<b>8. Ресурсне забезпечення реалізації програми</b>	
Кадрове забезпечення	Всі науково-педагогічні працівники, що забезпечують освітньо-професійну програму за кваліфікацією відповідають профілю і напрямку дисциплін, що викладаються, мають необхідний стаж педагогічної роботи та досвід практичної роботи. Науковий рівень кваліфікації професорсько-викладацького складу, які забезпечують викладання дисциплін відповідає ліцензійним умовам та державним вимогам до акредитації зазначеної спеціальності.
Матеріально-технічне забезпечення	2 комп'ютерні класи з мультимедійним обладнанням і набором прикладних та системних програм, лабораторії прикладної лінгвістики та усного перекладу, 4 аудиторії з мультимедійним обладнанням.
Інформаційне та навчально-методичне забезпечення	Університетська бібліотека, читальні зали; доступ до наукометричних баз даних Scopus і Web of Science, колекцій Springer; пошукових систем BASE (Bielefeld Academic Search Engine) та DOAJ: Directory of Open Access Journals. Інституційний репозитарій наукових та методичних публікацій викладачів ЦДПУ ім. В. Винниченка, ресурси Інтернет, доступ до якого є вільним на території університету. Функціонує система змішаного / дистанційного навчання Moodle ЦДПУ, Вікі-ЦДПУ, сервісі Google та ін. У спеціалізованих комп'ютерних лабораторіях кафедри встановлене ліцензійне та вільно розповсюджене сучасне програмне забезпечення під ОС Windows та Linux, а також спеціалізоване ПЗ для здійснення перекладацької діяльності.
<b>9. Академічна мобільність</b>	
Національна кредитна мобільність	Національна академічна мобільність реалізується у рамках міжуніверситетських договорів про встановлення науково-освітніх відносин в межах споріднених спеціальностей університетів України. До керівництва науковою роботою здобувачів можуть бути залучені провідні фахівці університетів України на умовах індивідуальних договорів. Допускається перезарахування кредитів, отриманих у інших університетах України, за умови відповідності їх набутих компетентностей.
Міжнародна кредитна мобільність	Академічна мобільність на основі двосторонніх договорів між ЦДПУ імені Володимира Винниченка та університетами країн-партнерів. Взаємозамінність залікових кредитів, участь у програмі подвійного дипломування та закордонного стажування.
Навчання іноземних здобувачів вищої освіти	Передбачено.

## 2. Перелік компонент освітньо-професійної програми та їх логічна послідовність

### 2.1. Перелік компонент ОП

G Перелік навчальних дисциплін та їх анотації			
Обов'язкові компоненти ОП		Кредити	Семестр



N1	Історія та культура України	3	1
N2	Українська мова та культура мовлення	3	1
N3	Філософія	3	3
N4	Інформаційно-комунікативні технології	3	1
N5	Фізичне виховання	4	2
N6	Безпека життєдіяльності та охорона праці в галузі	3	2
N7	Правове регулювання професійної діяльності	3	7
N8	Загальне мовознавство	3	1
N9	Теорія перекладу	3	5
N10	Практика усного та писемного мовлення	62,5	1-8
N11	Практична граматики	5	1,2
N12	Контрастивна граматики	3	7
N13	Міжкультурні комунікації і комунікативний аналіз тексту	3	8
N14	Практичний курс німецької мови	41,5	1-8
N15	Практичний курс перекладу з англійської мови та основи локалізації	8,5	4-7
N16	Практика перекладу з німецької мови	5	7,8
N17	Загальнотеоретичний курс германської філології	3	8
N18	Загальне літературознавство	4	4,5
N19	Виробнича практика	9	8
N20	Курсова робота з теорії та практики перекладу	1,5	6
N21	Курсова робота з порівняльної філології	1,5	8
N22	Оглядові лекції до ДА	1,5	8
<b>Вибіркові дисципліни</b>			
B1		5	2
B2		5	2
B3		5	3
B4		5	3
B5		5	4
B6		5	4
B7		5	5
B8		5	5
B9		5	6
B10		5	6
B11		5	7
B12		5	7
<b>Н</b>	<b>Матриця зв'язків між навчальними дисциплінами (модулями) результатами навчання (компетентностями)</b>		
	Матриця зв'язків подається в окремій таблиці (Додаток 1)		
<b>І</b>	<b>Форми організації та технології навчання</b>		
	За рівнем застосуванням: загальнопедагогічні; предметні, галузеві; локальні, модульні, вузькометодичні. За орієнтацією на особистісні структури: інформаційні, операційні, саморозвитку, евристичні. За характером змісту та структури: навчальні, виховні, загальноосвітні, професійні, гуманістичні, технократичні. За організаційними формами: академічні, індивідуальні, групові. За типом управління пізнавальною діяльністю: сучасне традиційне навчання, система «консультант», програмне навчання, комп'ютерне навчання. За підходом до студента: дидакто-, соціо-, антропоцентричні, особистісно-орієнтовані, гуманно-особистісні, технології співробітництва. За домінуючим методом: догматичні, репродуктивні, пояснювально-ілюстративні, розвивальне навчання, проблемні, пошукові, творчі, програмоване навчання, діалогічні, інформаційні. За напрямком модернізації існуючої традиційної системи: на основі гуманізації і демократизації		
<b>Ж</b>	<b>Форми та методи оцінювання результатів навчання</b>		

Оцінювання навчальних досягнень студентів здійснюється відповідно до Європейської кредитно-трансферної системи (ЄКТС) за 100-бальною шкалою: національною диференційованою («відмінно», «добре», «задовільно», «незадовільно») та національною недиференційованою («зараховано», «не зараховано») за підсумками екзаменів та диференційованих заліків, за результатами виконання курсових і дипломних робіт (проектів), за результатами практик. Оцінка «зараховано» / «не зараховано» виставляється за підсумками заліків.

Оцінювання навчальних досягнень студентів здійснюється відповідно до Європейської кредитно-трансферної системи (ЄКТС) за 100-бальною шкалою: національною диференційованою («відмінно», «добре», «задовільно», «незадовільно») та національною недиференційованою («зараховано», «не зараховано») за підсумками екзаменів та диференційованих заліків, за результатами виконання курсових і дипломних робіт (проектів), за результатами практик. Оцінка «зараховано» / «не зараховано» виставляється за підсумками заліків.

Види контролю: поточний, модульний / рубіжний, підсумковий, ККР, РКР.

**Форма атестації здобувачів освіти.**

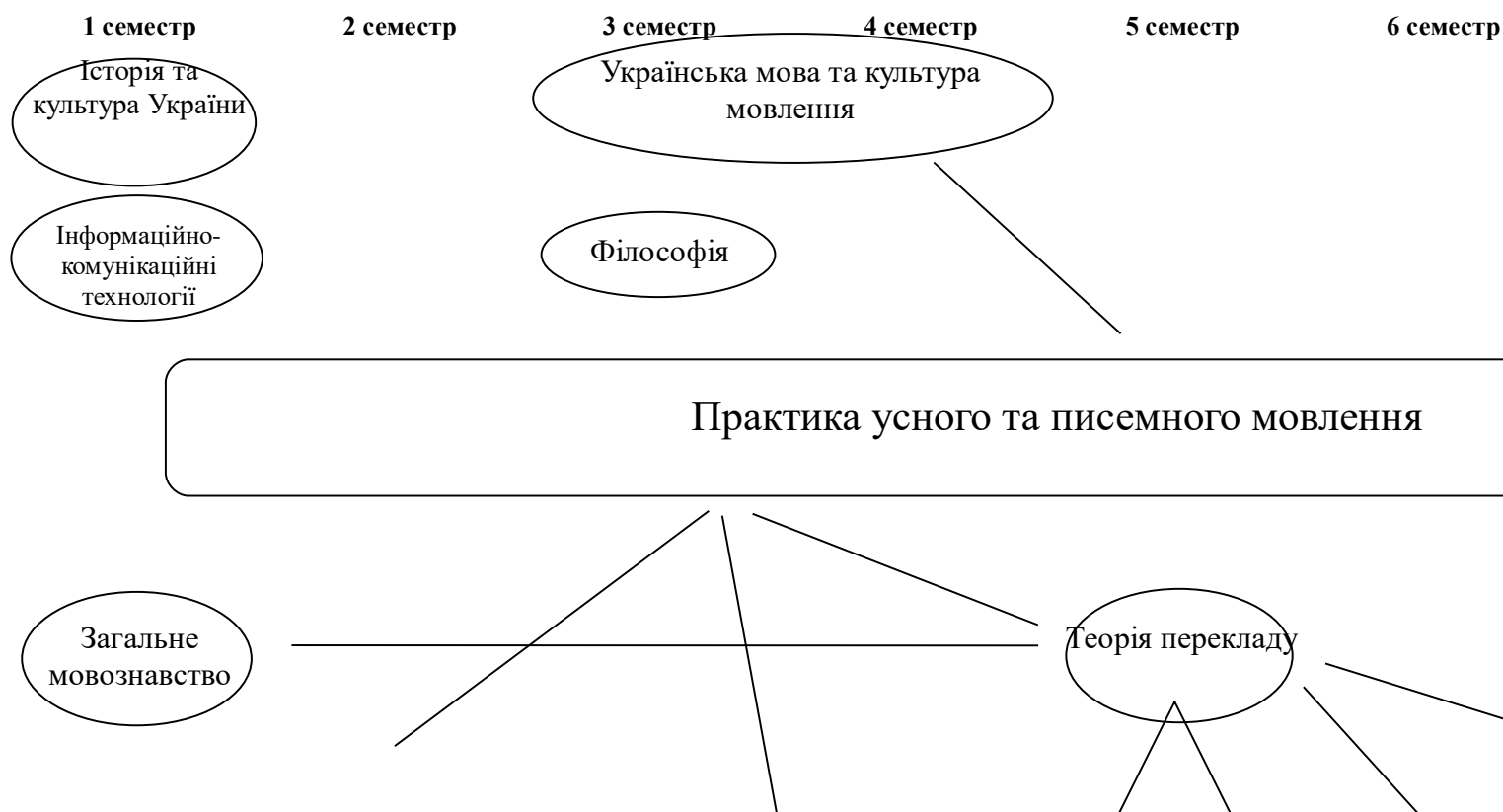
Підсумкова державна атестація може передбачати захист випускної кваліфікаційної роботи бакалавра і складання кваліфікаційного іспиту за спеціальністю 035 Філологія або двох державних кваліфікаційних екзаменів і завершується видачею документу встановленого зразка про присудження ступеня бакалавра філології, перекладача англійської та німецької мов. Захист кваліфікаційної роботи бакалавра відбувається публічно.

Кваліфікаційна робота передбачає теоретичне, та практичне дослідження одного з актуальних завдань із теорії та практики перекладу спеціальності 035 Філологія та демонструє вміння автора використовувати надбані компетентності та результати навчання, логічно, на підставі сучасних наукових методів викладати свої погляди за темою дослідження, робити обґрунтовані висновки і

## Перелік нормативних документів, на яких базується освітньо-професійна програма:

1. Європейська кредитна трансферна накопичувальна система: Довідник користувача. - Режим доступу: [http://ihed.org.ua/images/doc/04\\_2016\\_ECTS\\_Users\\_Guide-2015\\_Ukrainian.pdf](http://ihed.org.ua/images/doc/04_2016_ECTS_Users_Guide-2015_Ukrainian.pdf)
2. Закон України від 01.07.2014 № 1556-VII «Про вищу освіту». – Режим доступу: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/1556-18;>
3. Класифікатор професій: ДК 003: 2010 / [розроб.: М. Гаврицька та ін.]. – К.: Соцінформ: Держспоживстандарт України, 2010. – 746 с.;
4. Методичні рекомендації щодо розроблення стандартів вищої освіти, схвалені сектором вищої освіти Науково-методичної Ради Міністерства освіти і науки України (протокол від 29.03.2016 № 3). – Режим доступу: <http://mon.gov.ua/activity/education/reforma-osviti/naukovo-metodichna-rada-ministerstva/metodichni-rekomendacziyi.html>;
5. Національний освітній глосарій: вища освіта. – Режим доступу: [http://ihed.org.ua/images/doc/04\\_2016\\_glossariy\\_Visha\\_osvita\\_2014\\_tempus-office.pdf](http://ihed.org.ua/images/doc/04_2016_glossariy_Visha_osvita_2014_tempus-office.pdf);
6. Постанова Кабінету міністрів України від 23.11.2011 № 1341 «Про затвердження Національної рамки кваліфікацій». – <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/1341-2011-п;>
7. [Постанова Кабінету міністрів України від 29.04.2015 № 266 «Про затвердження переліку галузей знань і спеціальностей, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти».](http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/266-2015-п;) – <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/266-2015-п;>
8. Постанова Кабінету Міністрів України від 30.12.2015 р. № 1187 «Про затвердження Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності закладів освіти». – Режим доступу: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/1187-2015-п/page>;
9. Розвиток системи забезпечення якості вищої освіти в Україні: інформаційно-аналітичний огляд. – Режим доступу: [http://ihed.org.ua/images/doc/04\\_2016\\_Rozvitok\\_sisitemi\\_zabesp\\_yakosti\\_VO\\_UA\\_2015.pdf](http://ihed.org.ua/images/doc/04_2016_Rozvitok_sisitemi_zabesp_yakosti_VO_UA_2015.pdf);
10. Розроблення освітніх програм. Методичні рекомендації / Авт. В. М. Захарченко, В. І. Луговий, Ю. М. Рашкевич, Ж. В. Таланова / За ред. В. Г. Кременя. – К.: ДП «НВЦ «Пріоритети», 2014. – 120 с. – Режим доступу: [http://ihed.org.ua/images/doc/04\\_2016\\_rozroblennya\\_osv\\_program\\_2014\\_tempus-office.pdf](http://ihed.org.ua/images/doc/04_2016_rozroblennya_osv_program_2014_tempus-office.pdf);
11. Стандарти і рекомендації щодо забезпечення якості в Європейському просторі вищої освіти (ESG). – К.: ТОВ «ЦС», 2015. – 32 с. – [http://ihed.org.ua/images/pdf/standards-and-guidelines\\_for\\_qa\\_in\\_the\\_ehea\\_2015.pdf](http://ihed.org.ua/images/pdf/standards-and-guidelines_for_qa_in_the_ehea_2015.pdf);
12. International Standard Classification of Education (ISCED 2011). – Montreal: UNESCO Institute for Statistics, 2012. – <http://www.uis.unesco.org/education/documents/isced-2011-en.pdf>;

## СТРУКТУРНО-ЛОГІЧНА СХЕМА ОПП



Практична граматика

Практичний курс німецької

Практичний курс перекладу з англій

Загальне літературознавство

Курсова робота  
теорії та  
практики  
перекладу

□ - теоретичний блок ■ - практичний блок



